

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1984-1985**

30 OKTOBER 1984

Ontwerp van wet tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten vastgesteld ter uitvoering van artikel 1, 3° tot 10°, van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning (Artikel 9)

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
DEFENSIE UITGEBRACHT
DOOR DE HEER du MONCEAU**

I. INLEIDING

Bij het begin van de vergadering stelt een lid vast dat de meerderheid niet aanwezig is om het ontwerp van wet te steunen.

Een ander lid verklaart dat zijn fractie voltallig is. Hij betreurt de afwezigheid van sommige leden van de meerderheid.

Uw verslaggever wordt aangewezen wanneer het quorum bereikt is.

De Minister van Landsverdediging houdt vervolgens een inleidende uiteenzetting, waarvan de tekst volgt.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Cudell, voorzitter; De Bremaeker, Descamps, Elcher, Février, Kevers, R. Maes, E. Peetermans, Rutten, Mevr. Tyberghien-Vandebussche, de heren Uyttendaele, Vanderborght, Vangronsveld, Van Ooteghem, Wyninckx en du Monceau, verslaggever.

Plaatsvervangers : Mevr. Smitt, de heren Van Herck en Van Nevel.

R. A 13079*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

758 (1984-1985) : N° 1 : Ontwerp van wet.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1984-1985**

30 OCTOBRE 1984

Projet de loi portant confirmation des arrêtés royaux pris en exécution de l'article 1°, 3° à 10°, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi (Article 9)

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA DEFENSE
PAR M. du MONCEAU**

I. INTRODUCTION

En début de réunion, un commissaire constate que la majorité n'est pas présente pour soutenir le projet de loi.

Un autre commissaire déclare que son groupe est au complet. Il regrette l'absence de certains membres de la majorité.

Votre rapporteur est désigné lorsque le quorum est atteint.

Le Ministre de la Défense nationale fait ensuite l'exposé introductif, dont le texte suit.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Cudell, président; De Bremaeker, Descamps, Elcher, Février, Kevers, R. Maes, E. Peetermans, Rutten, Mme Tyberghien-Vandebussche, MM. Uyttendaele, Vanderborght, Vangronsveld, Van Ooteghem, Wyninckx et du Monceau, rapporteur.

Membres suppléants : Mme Smitt, MM. Van Herck et Van Nevel.

R. A 13079*Voir :***Document du Sénat :**

758 (1984-1985) : N° 1 : Projet de loi.

II. UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN LANDSVERDIGING

Het koninklijk besluit nr. 234 waarvan de bekrachtiging wordt gevraagd, beoogt een verruiming van de opdrachten van het Nationaal Geografisch Instituut en streeft er tevens naar de bestaande versnippering in de activiteiten van diverse diensten, voor de toekomst, te vermijden. Dit geldt voor sommige diensten van de Directie grote opmetingen en algemene plannen van het Bestuur van het Kadaster en van de Dienst topografie en fotogrammetrie van het Ministerie van Openbare Werken.

Een verruiming van de opdrachten van het Nationaal Geografisch Instituut was noodzakelijk om deze instelling van openbaar nut niet alleen in staat te stellen, gelet op de daarvoor nodige investeringen, om de technische evolutie te kunnen volgen maar ook haar eindprodukten aan te passen aan de behoeften van haar cliënteel. De klassieke topografische basiskaart, die tot nu toe haast het uitsluitend product uitmaakte van het Nationaal Geografisch Instituut zal in de nabije toekomst aangevuld moeten worden met informatie afkomstig van b.v. de lucht- en ruimtedetectie of zal voor de toekomst zeker ook in een numerieke vorm beschikbaar moeten zijn. Wat de toepassingen van deze nieuwe informatiebehandeling aangaat, kan het voorbeeld aangehaald worden van de vele nutsbedrijven die voor het ogenblik moeilijkheden hebben om hun leidingen met een voldoende nauwkeurigheid te positioneren. Ook zij hebben de idee opgevat hun informatie in een numerieke vorm op te slaan.

Hiervoor moeten ze echter kunnen beschikken over een « kaart » die niet alleen homogeen (d.w.z. met voldoende dichtheid en voldoende nauwkeurigheid) bestaat voor het volledig Belgisch grondgebied, maar die ook rechtstreeks via een centrale informatiebank ondervraagbaar is. Het spreekt vanzelf dat deze faciliteiten eveneens andere openbare of particuliere diensten van nut zullen zijn.

Samengevat: de fundamentele taak van het Nationaal Geografisch Instituut, d.w.z. het verzamelen en verspreiden van gegevens van topografische en cartografische aard, blijft behouden; slechts de wijze waarop deze verzameling en verspreiding gebeurt wordt aangepast aan nieuwe middelen en behoeften.

Een ambitieuze stap als deze zou uiteraard grote financiële inspanningen vereisen. Maar dank zij coördinatie en opheffing van activiteiten die elkaar twee- of driemaal overlappen blijkt het materieel mogelijk om die hervormingen door te voeren zonder de rijksuitgaven te vermeerderen.

Daartoe moet in elk geval worden voorkomen dat de beschikbare middelen nog meer worden versnipperd over verschillende diensten of, erger nog, dat verschillende diensten die inlichtingen tegelijkertijd verzamelen. Dat zou namelijk niet alleen soortgelijke investeringen op verschillende plaatsen vereisen, maar ook personeels- en werkingskosten teweegbrengen om de nieuw verkregen middelen aan te wenden. In het verleden hebben wij spijtig genoeg een versnippering van de activiteiten moeten vaststellen over

II. EXPOSE DU MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE

L'arrêté royal n° 234, dont la confirmation est demandée, vise à étendre les missions de l'Institut géographique national et à éviter la dispersion des activités actuelles et futures entre différents services. Il s'agit notamment de la Direction des grands levés et plans généraux de l'Administration du cadastre et du Service de topographie et photogrammétrie du Ministère des Travaux publics.

L'extension des activités de l'Institut géographique national était indispensable afin que cet organisme d'intérêt public puisse être en mesure, étant donné les investissements nécessaires, non seulement de suivre l'évolution technique, mais encore d'adapter ses produits finis aux besoins de la clientèle. La carte topographique de base classique, qui est jusqu'à présent le produit presque unique de l'Institut géographique national, devra être complétée dans un avenir assez proche par des informations provenant, par exemple, de la télédétection spatiale et aérienne ou devra certainement aussi être disponible dans l'avenir sous forme numérique. Pour ce qui est des applications de ce nouveau traitement des informations, on peut citer l'exemple suivant: de nombreuses sociétés de distribution d'énergie ont actuellement des difficultés à situer avec une précision suffisante leurs conduites ou canalisations. Elles aussi ont conçu l'idée de stocker leurs informations sous forme numérique.

Mais pour cela, il faut qu'elles puissent disposer d'une carte qui soit non seulement homogène (c'est-à-dire suffisamment condensée et suffisamment précise) pour l'ensemble du territoire national, mais que l'on puisse en outre interroger directement par l'intermédiaire d'une banque centrale d'informations. Il va de soi que ces facilités auront également leur utilité pour d'autres services publics ou privés.

En résumé, la mission fondamentale de l'Institut géographique national, qui consiste à recueillir et à diffuser des données de nature topographique et cartographique, est maintenue. Seule la manière de recueillir et de diffuser ces informations est adaptée aux moyens et aux besoins nouveaux.

Une démarche aussi ambitieuse exigerait évidemment de gros efforts financiers. Cependant, par un effort de coordination et de suppression d'activités exécutées à double ou triple emploi, il s'avère matériellement possible d'introduire ces réformes sans augmenter les dépenses de l'Etat.

Pour cela il faut éviter à tout prix que les moyens disponibles ne soient davantage dispersés dans divers services ou, pire encore, que divers services collectent ces informations parallèlement. Ceci en effet exigerait non seulement des investissements semblables à différents endroits mais également des frais de personnel et des frais de fonctionnement pour mettre en œuvre ces moyens nouvellement acquis. Dans le passé nous avons malheureusement dû constater un dédoublement des activités entre certains services du Minis-

bepaalde diensten van het Ministerie van Financiën, van het Ministerie van Openbare Werken en van het Nationaal Geografisch Instituut, om slechts die te noemen. Wij hebben het koninklijk besluit dus genomen om te voorkomen dat dezelfde vergissingen nog in de toekomst worden begaan.

Door het opheffen van overlappingen kunnen wij, om het N.G.I. in staat te stellen zijn nieuwe opdrachten te vervullen, voorstellen sommige elementen van de Dienst topografie en fotogrammetrie en de directie van de grote opmetingen en van de algemene plannen van het Bestuur van het Kadaster, die ressorteert onder het Ministerie van Financiën, over te hevelen naar het Ministerie van Openbare Werken zonder evenwel de fundamentele opdrachten van die dienst of die directie over te nemen of in gevaar te brengen, maar eenvoudig door in die diensten de activiteiten te schrappen die organiek worden verricht door het Nationaal Geografisch Instituut. Dit instituut heeft zeker geen fiscale roeping en heeft geen enkel belang bij de vaststelling van een wegtracé.

De overheveling van de activiteiten zal geen massale overdracht veroorzaken. Een eerste analyse wijst uit dat de overdrachten tamelijk beperkt zullen zijn. Het is vooral de bedoeling niet te vervallen in de fouten van het verleden en erop toe te zien dat de investeringen een optimaal rendement hebben door ze maximaal te gebruiken. De voorwaarden waaronder en de wijze waarop deze overdracht zal geschieden, worden overigens bepaald bij een koninklijk besluit voorgelegd aan de Ministerraad op voorstel van de betrokken Ministers.

Ten slotte moet het Nationaal Geografisch Instituut door de nieuwe regeling in staat zijn aan de personeelsleden van openbare of particuliere instellingen, die het wensen, of van technici die geroepen zijn om opdrachten voor derde landen uit te voeren, de mogelijkheid te bieden zich vertrouwd te maken met of geïnformeerd te worden over de meest recente technieken toegepast in het Nationaal Geografisch Instituut. Dit is een evidente noodzakelijkheid omdat het onmogelijk is in alle technische instituten en universiteiten permanent over de meest moderne apparatuur te beschikken die voor de opleiding in de meest recente technieken nodig is. De gerichtheid op de derde landen is het gevolg van het evident feit dat meer en meer landen van de derde wereld de noodzakelijkheid voelen om een inventaris op te maken van hun potentiële mogelijkheden. Een moderne basiskaart is hiertoe uiterst geschikt. Dit vermoeden wordt trouwens bevestigd door rapporten van de Unesco. Door enerzijds de opleiding te verzekeren van technici uit de derde wereld en door anderzijds de verkregen kennis en ervaring ter beschikking te stellen van Belgische studiebureaus hopen we hun concurrentiepositie op de internationale markt te verstevigen.

III. BESPREKING

Een commissielid vraagt of de hervorming invloed zal hebben op het personeelsbestand van het N.G.I.

De Minister antwoordt dat wordt overwogen om bepaalde opdrachten samen te voegen. Dat is een van de doelstellingen

terre des Finances, du Ministère des Travaux publics et de l'Institut géographique national, pour ne citer que ceux-là. Nous avons donc pris cet arrêté royal pour éviter que les mêmes erreurs soient commises à l'avenir.

En supprimant le double emploi nous pouvons proposer, pour permettre à l'I.G.N. de réaliser ses nouvelles missions, de transférer certains éléments du Service de topographie et de photogrammétrie au Ministère des Travaux publics et de la direction des grands levés et des plans généraux de l'Administration du Cadastre relevant du Ministère des Finances, sans cependant reprendre ou mettre en danger les missions fondamentales de ce service ou de cette direction, c'est-à-dire tout simplement en supprimant dans ces services les activités qui sont faites organiquement au sein de l'Institut géographique national. L'Institut géographique national n'a certainement pas de vocation fiscale et n'a aucun intérêt dans la détermination du tracé d'une route.

Le recouvrement des activités n'est pas de nature à occasionner un transfert en masse. Une première analyse montre que les transferts dont il sera question seront plutôt modestes. Je répète que notre intention est surtout d'éviter les erreurs du passé et de veiller à ce que les investissements réalisés aient un rendement optimal grâce à un usage maximal. Les conditions et les modalités relatives à ce transfert sont d'ailleurs fixées par un arrêté royal établi sur la proposition des Ministres concernés et soumis au Conseil des Ministres.

Enfin, grâce à la nouvelle réglementation, l'Institut géographique national devra être en mesure d'offrir aux membres du personnel d'organismes publics ou privés qui le souhaitent et aux techniciens appelés à effectuer une mission pour les pays du tiers monde, la possibilité d'être informés des techniques les plus récentes qu'il utilise ou de se familiariser avec celles-ci. C'est là une évidente nécessité car il est impossible que tous les instituts techniques et toutes les universités disposent de manière permanente des équipements les plus modernes que requiert la formation aux techniques les plus récentes. L'ouverture aux pays du tiers monde résulte du fait, évident, que ces pays sont de plus en plus nombreux à ressentir la nécessité d'inventorier leurs potentialités. Une carte de base moderne répond parfaitement à ce besoin. Cette idée se trouve d'ailleurs confirmée dans les rapports de l'Unesco. En assurant, d'une part, la formation de techniciens du tiers monde et en mettant, d'autre part, tout l'acquis des connaissances et expériences à la disposition des bureaux d'études belges, nous espérons renforcer leur position concurrentielle sur le marché international.

III. DISCUSSION

Un commissaire voudrait savoir si la réforme envisagée aura une influence sur l'effectif en personnel de l'I.G.N.

Le Ministre répond que la fusion de certaines missions est en effet envisagée. Cela est un des objectifs de l'arrêté nu-

van het genummerd besluit. In zijn nieuwe vorm zal het N.G.I. immers belast worden met de oprichting van een gegevensbank, een fototheek en het verstrekken van onderwijs op het vlak van de specialiteiten van het Instituut. Het geheel van rationaliseringsmaatregelen zal leiden tot de overplaatsing van een aantal personeelsleden van de Administratie van het Kadaster, meer bepaald de Directie van de Grote Opmetingen en van de Topografische Dienst van het Ministerie van Openbare Werken.

Gegeven het personeel en de financiële middelen van de drie diensten waarop de maatregelen zullen worden toegepast, zou de rationalisering moeten leiden tot besparingen op de rijksuitgaven. Dat is trouwens het duidelijk vooropgestelde doel van het machtigingsbesluit.

Een lid vraagt of de databank reeds bestaat.

De Minister antwoordt dat de « hardware » zal moeten worden aangepast naarmate de informatie beschikbaar wordt. De desbetreffende investeringen kunnen evenwel over verscheidene jaren worden gespreid voor zover het algemeen schema van het begin af op zulk een wijze wordt opgesteld dat de gehele kwestie op een coherente manier wordt opgelost.

Een lid vraagt volgens welk tijdschema de personeelsleden zullen worden overgeplaatst.

De Minister antwoordt dat vooraleer met de overplaatsing van het personeel zal worden begonnen, nog twee andere koninklijk besluiten en een ministerieel besluit moeten worden genomen, te weten het koninklijk besluit tot oprichting van de databank, het koninklijk besluit tot oprichting van de fototheek en het ministerieel besluit tot organisatie van de onderwijsopdracht. Pas dan kan worden overgegaan tot de herschikking van het personeel van de drie betrokken diensten door middel van een koninklijk besluit dat zal moeten worden ondertekend door de drie betrokken ministers en dat de wijze van overplaatsing van het personeel naar het N.G.I. zal regelen.

Een lid stelt vragen over de vestigingsplaats van de verschillende diensten en de taalkundige indeling van het personeel.

De Minister antwoordt dat de zetel van het N.G.I. te Brussel is. Het Kadaster is reeds gedecentraliseerd. Logischerwijze zou het toekomstige N.G.I. eveneens gedecentraliseerd moeten worden zodat een aantal taken efficiënter kunnen worden uitgevoerd. Het N.G.I. telt op dit ogenblik 400 personeelsleden waarvan 350 het statuut van rijksambtenaar hebben en 50 een niet-definitief statuut.

Een lid vraagt informatie over de juridische vorm van het N.G.I. en het aantal personen dat bij de samenvoeging zal zijn betrokken.

De Minister antwoordt dat bij de Directie van de Grote Opmetingen en van de Algemene Plannen van het Kadaster

méroté. Dans sa nouvelle configuration, l'I.G.N. serait en effet chargé de mettre sur pied une banque de données, une photothèque et un système d'enseignement dans les spécialités de l'Institut. L'ensemble des opérations de rationalisation prévoit le transfert d'un certain volume de personnel de l'Administration du Cadastre, plus spécialement la Direction des Grands Levés et du Service Topographique du Ministère des Travaux publics.

Si on considère le personnel et les efforts financiers au niveau des trois services auxquels seront appliqués les mesures de rationalisation, l'opération devrait avoir pour résultat un gain budgétaire au niveau des dépenses de l'Etat. C'est d'ailleurs un objectif clairement énoncé dans l'arrêté de pouvoirs spéciaux.

Un commissaire demande si la banque de données existe déjà.

Le Ministre répond que le « hardware » devra être adapté au fur et à mesure que l'information deviendra disponible. Les investissements à prévoir à cet effet pourront toutefois s'échelonner sur plusieurs années pour autant que le planning général soit fait au départ de manière à résoudre d'une façon cohérente l'ensemble du problème.

Un commissaire demande quel sera le « timing » des transferts de personnel.

Le Ministre répond qu'avant de passer à la phase de transfert de personnel, deux autres arrêtés royaux et un arrêté ministériel doivent être pris, à savoir l'arrêté royal créant la banque de données, l'arrêté royal créant la photothèque et l'arrêté ministériel organisant la mission d'enseignement. C'est alors seulement que l'on pourra procéder à un rééquilibrage du personnel des trois services concernés en prenant un arrêté royal contresigné par les trois Ministres concernés sur les modalités de passage du personnel à l'I.G.N.

Un commissaire pose des questions sur la localisation des différents services et la répartition linguistique du personnel.

Le Ministre signale que le siège de l'I.G.N. se trouve à Bruxelles. Le Cadastre est déjà organisé sur la base d'une implantation décentralisée. La logique exigerait que l'I.G.N. futur soit également implanté d'une façon décentralisée de manière à remplir un certain nombre de tâches avec plus d'efficacité. L'effectif actuel de l'I.G.N. compte 400 personnes dont 350 ont le statut d'agent de l'Etat et 50 un statut non définitif.

Un commissaire demande des renseignements sur la forme juridique de l'I.G.N. et le nombre de personnes qui seraient touchées par l'opération de fusion.

Le Ministre indique que la Direction des Grands Levés et des Plans généraux du Cadastre compte $\pm$ 350 person-

ongeveer 350 personen werken, waarvan slechts een klein aantal bij de overplaatsing van het N.G.I. zal betrokken worden. De dienst topografie en fotogrammetrie bestaat uit ongeveer 100 personen, waarvan, naar verwachting, een deel zal worden overgeplaatst. Juridisch gesproken is het N.G.I. een instelling van openbaar nut van het type B.

Twee leden hebben belangstelling voor de taalkaders bij het N.G.I. Een van hen vraagt of het evenwicht wordt nagekomen. Hij wenst eveneens dat de decentralisatie naar Brabant evenwichtig verloopt tussen Noord en Zuid.

De Minister merkt op dat er geen enkele verplichting bestaat om te decentraliseren in de provincie Brabant, gezien de nabijheid van de centrale zetel van het N.G.I. te Brussel.

In verband met de taalkaders deelt hij mee dat het organiek kader 414 betrekkingen omvat waarvan twee werden gecreëerd in 1982 nadat het taalkader reeds vastgesteld was. Deze twee betrekkingen werden nog niet toegewezen en er is derhalve geen rekening mee gehouden in onderstaande tabel.

Hte taalkader is dus gebaseerd op 412 betrekkingen, die werden verdeeld naar rata 50 F/50 N.

Het getal links van de breukstreep staat voor de betrekkingen in het organiek kader en het getal rechts ervan voor de bestaande betrekkingen op 15 maart 1984.

nes, dont seulement une petite partie sera impliquée dans l'opération de transfert à l'I.G.N. Le Service de Topographie et de Photogrammétrie compte $\pm$ 100 personnes, dont il est également envisagé de transférer une partie. Sur le plan juridique, l'I.G.N. est un organisme d'intérêt public de type B.

Deux commissaires s'intéressent aux cadres linguistiques à l'I.G.N. L'un d'entre eux demande si l'équilibre est respecté. Il souhaite également que la décentralisation vers le Brabant se fasse de manière équilibrée entre le nord et le sud.

Le Ministre signale qu'il n'existe aucune obligation de décentraliser au niveau de la province de Brabant, compte tenu de la proximité du siège central de l'I.G.N. établi à Bruxelles.

A propos des cadres linguistiques il signale d'abord que le cadre organique comporte 414 emplois, dont deux emplois ont été créés en 1982, après que le cadre linguistique était déjà établi. Ces deux emplois n'ont pas encore été occupés et il n'en est donc pas tenu compte au tableau ci-dessous.

Le cadre linguistique est donc basé sur 412 emplois qui sont répartis à raison de 50 F/50 N.

Le chiffre à gauche de la fraction représente les emplois inscrits au cadre organique et le chiffre à droite de la fraction représente les existants au 15 mars 1984.

Niveau - Graad - Rang — Niveaux - Degrés - Rangs	Verdeling — Répartition		Tweetalig kader — Cadre bilingue	
	F	N	F	N
Niveau 1				
Graad 1 (rang 16 en 15). — Degré 1 (rangs 16 et 15)	1/1	1/1		
Graad 2 (rang 14 en 13). — Degré 2 (rangs 14 et 13)	2/2	2/2	1/0	1/1
Graad 3 (rang 12 en 11). — Degré 3 (rangs 12 et 11)	11/9	11/14		
Graad 4 (rang 10). — Degré 4 (rang 10)	11/10	11/4		
Niveau 2				
Graad 5 (rang 25 en 24), graad 6 (rang 23 en 22), graad 7 (rang 21 en 20). — Degré 5 (rangs 25 et 24), degré 6 (rangs 23 et 22), degré 7 (rangs 21 en 20)	98/80	98/93		
Niveau 3				
Graad 8 (rang 35 en 34), graad 9 (rang 32), graad 10 (rang 30). — Degré 8 (rangs 35 et 34), degré 9 (rang 32), degré 10 (rang 30)	52/42	52/45		
Niveau 4				
Graad 11 (rang 44), graad 12 (rang 42 en 40). — Degré 11 (rang 44), degré 12 (rangs 42 et 40)	30/22	30/27		
Totaal. — Totaux	205/166	205/186	1/0	1/1
Algemene totalen. — Totaux généraux			412/353	

In verband met het bestaande gebrek aan evenwicht werden toelichtingen verstrekt aan de Vaste Commissie voor Taaltoezicht. Zij kunnen als volgt worden samengevat :

— In 1977 bestond er over het geheel genomen een taalevenwicht. Men stelt vast dat er op 15 maart 1984 een verschil is van 19 personen ten gunste van de Nederlandse taalgroep;

Des explications au sujet du déséquilibre actuel ont été fournies à la Commission permanente de Contrôle linguistique. Elles peuvent être résumées comme suit :

— En 1977, l'équilibre linguistique était réalisé globalement. Au 15 mars 1984 on constate une différence de 19 unités en faveur du groupe linguistique néerlandais;

— De scheeftrekking is in hoofdzaak toe te schrijven aan de moeilijke integratie van de twee categorieën van personeel (het wetenschappelijk en technisch personeel dat reeds tewerkgesteld was bij de inwerkingtreding van de organieke wet van 1976 en het personeel dat nadien in dienst is getreden). Daardoor worden de taalverhoudingen bij de graden 2 tot 7 ernstig verstoord;

— De lichte ongelijkheid bij de graden 8 tot 12 is voornamelijk het gevolg van het ontslag van tal van parastatale personeelsleden;

— Het evenwicht kan slechts geleidelijk worden hersteld dank zij een selectief beleid van aanwerving en bevordering;

— Het spreekt echter vanzelf dat het, gelet op de beperkingen die de Regering heeft opgelegd inzake aanwervingen, erg moeilijk is een efficiënt aanwervingsbeleid te voeren waarmee het Instituut op korte termijn tot een taalevenwicht kan komen.

IV. STEMMINGEN

Artikel 9 van het ontwerp van wet wordt aangenomen met 11 tegen 3 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Voor het verslag wordt eenparig vertrouwen geschonken aan de verslaggever.

De Verslaggever,
Y. du MONCEAU.

De Voorzitter,
G. CUDELL.

— Le déséquilibre actuel est dû principalement à la difficile intégration des deux catégories de personnel, le personnel scientifique et technique occupé à la date d'entrée en vigueur de la loi organique de 1976 et le personnel entré en fonction depuis. Ceci perturbe gravement les rapports linguistiques dans les degrés 2 à 7;

— Les légers déséquilibres qui se manifestent dans les degrés 8 à 12 sont dus principalement aux nombreuses démissions d'agents parastataux;

— L'équilibre ne pourra être rétabli que progressivement grâce à une politique sélective de recrutement et de promotion;

— Il est entendu cependant que, vu les restrictions imposées par le gouvernement dans le domaine des recrutements, il est difficile de mener une politique de recrutement efficace qui permette à l'Institut de réaliser un équilibre linguistique à brève échéance.

IV. VOTES

L'article 9 du projet de loi est adopté par 11 voix contre 3 et 2 abstentions.

Il a été fait unanimement confiance au rapporteur pour la rédaction du rapport.

Le Rapporteur,
Y. du MONCEAU.

Le Président,
G. CUDELL.